

## Version en chinois des objectifs des AIAM

Notre association, comme son nom l'indique, entend nouer autour de la personnalité magistrale et du génie pluriel que fut André Malraux, toutes les admirations et les compétences, francophones ou non, susceptibles de perpétuer sa présence.

L'envergure et les multiples facettes du personnage, éditeur d'art, aventurier, écrivain et journaliste, combattant, orateur, homme politique, mécène, esthéticien au sens strict, définissent à eux seuls le spectre des multiples pistes qu'il ouvre à notre curiosité.

Avec (et à côté de) la recherche universitaire, nous aimerions à notre manière le faire revivre à travers des rencontres avec les hommes, les lieux, les œuvres, les objets qu'il a marqués de son influence ou de sa griffe, les images qu'il a produites, témoins toujours vivants de ce spécialiste de "la métamorphose" qui transfigurait tout ce qu'il touchait et qui le touchait.

La matière est abondante et nos projets nombreux. Puissent-ils satisfaire le plus grand nombre possible d'amateurs éclairés ou simplement curieux et inciter les autres, les jeunes en particulier, à entrer dans leur sillage!

(Chinois traditionnel)

**安德烈·馬爾羅**(André Malraux)協會成立的主旨意在對全球各界介紹這位天才型人物，他令人崇拜的多方面才華以及能力。

**安德烈·馬爾羅**身兼探險家、藝術編輯、作家、記者、演說家、政治家、慈善家、美學家等角色身分，他多重的樣貌更是帶給世人無比的好奇。

我們希望透過一連串的學術研究，針對**安德烈·馬爾羅**所接觸過或受過他影響的人，探訪過的地點，藝術創作等等，讓世人對他有更多的認識和緬懷。

我們有意著手的計畫和項目不但多元，為數也不少。我們期許能夠替廣大觀眾提供最豐富的資訊，激起大眾，尤其是年輕學子，對**安德烈·馬爾羅**本人最大的敬意和懷念。

(Chinois simplifié)

**安德烈·马尔罗**(André Malraux)协会成立的主旨意在対全球各界介绍这位天才型人物，他令人崇拜的多方面才华以及能力。

**安德烈·马尔罗**身兼探險家、艺术编辑、作家、记者、演说家、政治家、慈善家、美学家等角色身分，他多重的样貌更是带给世人无比的好奇。

我们希望透过一连串的学术研究，针对**安德烈·马尔罗**所接触过或受过他影响的人，探访过的地点，艺术创作等等，让世人对他有更多的认识和缅怀。

我们有意着手的计划和项目不但多元，为数也不少。我们期许能够替广大观众提供最丰富的资讯，激起大众，尤其是年轻学子，对**安德烈·马尔罗**本人最大的敬意和怀念。